

DIRECTEUR

M. Paillarès

LE BOSPHORE

Numéro 283

SARAJEVO
2 Octobre 1920

LE No 100 PARAS

LAISSEZ DIRE: LAISSEZ-Vous BLAMER, CONDAMNER, EMPRISONNER, LAISSEZ-Vous PENDRE, MAIS PUBLIEZ VOTRE PENSÉE

PAUL-LOUIS COURIER.

ABONNEMENTS

	UN AN	SIX MOIS
Constantinople	Ltq. 7	Ltq. 4
Province.....	8	4.50
rai ger.....	Frs. 80	Frs. 45

Journal Politique, Littéraire et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Il y a propriétaires et propriétaires

Nous recevons tous les jours des lettres narrantes de locataires qui nous supplient de confirmer notre campagne en faveur de leurs revendications. Quelques-uns nous disent: «vous n'écrivez plus d'articles contre les vautours. Votre feu des premiers jours serait-il tombé?» Et d'abord, je voudrais pour ma part qu'il soit fait une fois pour toutes une distinction très nette, de sorte qu'aucun malentendu ne soit possible. Je n'entends pas me prêter à une manœuvre qui tendrait à porter une atteinte, aussi légère fût-elle, au droit de propriété. Je suis trop respectueux de toutes les libertés pour que je ne soutienne pas énergiquement une des plus précieuses: celle de posséder et d'user de son bien. Là-dessus on me trouvera intransigeant. Ce qui fait la force de notre République, ce qui la rend indéracinable, c'est qu'elle protège de tout son pouvoir le foyer des plus humbles. J'ai connu des ouvriers et des paysans qui par une vie de travail et d'économie avaient amassé un pécule suffisant pour leur assurer une vieillesse tranquille. C'étaient dans les luttes électorales les adversaires les plus déterminés des collectivistes et des communistes. Ils sont en France la substance même du pays. On les compte par millions. Et l'on a pu dire à juste titre qu'ils constituent en Europe le dernier répertoire de l'ordre. Donc, loin de moi la pensée de porter des coups aux propriétaires. Tout au contraire, je serai toujours prêt à défendre leurs droits. Mais il y a propriétaires et propriétaires comme il y a fagots et fagots. Esope avait déjà démontré à Xanthus que les meilleures choses peuvent aussi devenir les pires.

Tout à l'heure un Français d'ici me disait: «nous avons fait construire en 1907 un immeuble qui nous a coûté, terrain compris, environ un million de francs. Or, nous en touchons aujourd'hui un revenu de trente mille francs. Notre argent nous rapporte de 3 o. Et endore remarquez que ces trois pour cent ne représentent pour nous, avec la monnaie actuelle, que du 0,60 o. Estimez-vous que nous sommes des mercantis? Est-ce que la propriété bâtie ne doit pas rapporter, surtout en Turquie, du 6 o au moins? Nous n'en demandons pas davantage. Qu'on fasse une loi qui nous garantisse ce revenu, et nous serons pleinement satisfaits. D'ailleurs s'il y a des propriétaires qui exploitent les locataires, croyez qu'il y a des locataires qui exploitent les propriétaires. Tenez. Un exemple entre cent. X. avait loué à Y., une chambre moyennant sept livres et demie par mois. Y. s'est empressé de profiter de la crise du logement pour sous-louer, savez-vous à quel prix? au prix de cent cinquante livres. N'est-ce pas ici qu'il y a spéculation immorale?

N'est-ce pas ici que doit intervenir la justice? Le propriétaire a été plus que raisonnable, il n'a pas voulu soulever des chicanes. Il s'est contenté de demander une augmentation qui portait le loyer principal à Ltq 25. Ce qui permettait au locataire de réaliser encore un bénéfice de Ltq 125, et cela sans aucun risque. Eh bien, savez-vous ce que celui-ci a répondu: «J'y suis, j'y reste, et vous n'avez pas un para de plus. Fort de mon bail, protégé par ma nationalité, je vous déclare que si vous ne vous contentez pas de sept livres et demie, je déposerai cette somme chez le no-

Michel PAILLARÈS

Demain
LE BOSPHORE
parait sur 8 pages

Le centenaire de l'indépendance hellénique

On manda d'Athènes qu'il a été décidé de reporter au 25 Mars 1927 la célébration du centenaire de l'indépendance hellénique. C'est en 1927, en effet, que s'est achevée la révolution grecque et que le nouveau royaume a été reconnu par toutes les puissances.

Le 25 Mars (vs...) prochain on célébrera toutefois avec une grande solennité l'anniversaire de l'insurrection de 1821.

EN FRANCE

A l'Elysée

Paris, 30. T.H.R. — Le président de la République a rendu visite, jeudi, après-midi, aux ambassadeurs d'Angleterre, des Etats-Unis, d'Espagne, d'Italie, de Belgique et d'Allemagne.

Les fêtes du cinquantenaire à Paris

Paris, 30. T.H.R. — Le président du conseil municipal, le préfet de la Seine et le directeur des Beaux-Arts ont commencé l'élaboration du programme municipal de la célébration du cinquantenaire de la République fixée le 11 novembre.

Voici les dispositions essentielles qui seront soumises au bureau du conseil municipal puis au gouvernement. Sur la place de l'Hôtel de ville manifestations populaires en l'honneur de Gambetta, Chanzy et Gallieni avec discours, défilé et concert. Dans le palais municipal, réception des maires des grandes villes de France. Le soir quatre retraites aux flambeaux parcourront des grandes artères de Paris.

La situation financière

Paris, 30. T.H.R. — Le *Temps* publie le texte du rapport présenté à la conférence financière de Bruxelles, par le chef de la délégation française, M. de Fleuriac.

«Au lendemain de l'armistice, une double tâche s'imposait à la France: 1) régler la situation financière résultant de la guerre; 2) réparer les dommages immenses laissés par la guerre.»

Règlement de la situation financière créée par la guerre.

Les dépenses publiques, du 1 août 1914 au 11 novembre 1918, se sont élevées à 200 milliards de francs environ. Ces dépenses ont été couvertes — en milliards de francs — 1) au moyen de recettes d'impôts pour 32 milliards; 2) au moyen d'emprunts intérieurs consolidés, 57 milliards 200 millions; 3) au moyen d'opérations de crédits à l'étranger, 31 milliards 500 millions; 4) au moyen d'emprunts à court terme, 50 milliards; 5) au moyen d'avances faites par les banques de France et d'Algérie, 25 milliards.

Budget. — La préoccupation du parlement et du gouvernement français a été de rétablir l'équilibre dans les finances publiques. Cette œuvre a été réalisée par la loi du budget du 31 juillet 1920.

Les dépenses normales et permanentes s'élèvent à 21 milliards 761 millions, comprenant, sauf une réserve qui sera indiquée plus loin, les charges de la totalité de la dette publique, pour un montant de 11.633 millions.

L'équilibre budgétaire a été obtenu: 1) par la création d'impôts nouveaux évalués à 7913 millions, relevant ainsi la contribution par habitant au chiffre de 374 francs par tête, alors qu'elle n'atteignait que 129 francs par tête en 1913. Les taxes sur la richesse acquise subissent un accroissement de plus de 370 o; 2) par la suppression progressive des allocations et subsides de l'Etat. Le prix du pain, par exemple, a relevé sensiblement au niveau du prix de revient du boulanger. Les tarifs de chemins de fer, des postes, ont été accrus dans des proportions qui atteignent 100 o.

Nota. — La suite du rapport sera publiée demain.

Le congrès de la C.G.T. à Orléans

Paris, 30. T.H.R. — Les deux orateurs de la majorité sont M. Bidegaray et Barbu, représentants les deux fédérations le plus directement intéressées par le mouvement de mai dernier. M. Bidegaray, secrétaire de la fédération des cheminots, a affirmé que la C.G.T. ne renoncerait pas à ses méthodes de collaboration qui n'ont jamais engagé son indépendance et ont fait leur preuve. Cette déclaration qui a soulevé quelques exclamations chez les extrémistes a été longuement applaudie par la majorité de l'assemblée.

Lorsque l'orateur est descendu de la tribune, après avoir pris discrètement à partie certains calomniateurs, la salle lui a fait une ovation. C'est Solli, des cheminots de Marseille qui réplique au nom des adversaires du bureau confédéral.

Moustapha Kémal visite

le front oriental

On manda de Trébizonde en date du 3 septembre que Moustapha Kémal a visité avec son état-major le front de l'armée commandée par Kara-Békir Kiazim. Il est ensuite rentré à Angora.

RÉDACTION-ADMINISTRATION :

Péra, Rue des Petits-Champs No 5.

TELEGRAMMES: «BOSPHORE» Péra

TELEPHONE: Péra 2080

NOS DÉPÉCHES

Grèce et Bulgarie

Athènes, 30 Sept.

La commission interalliée pour la délimitation des nouvelles frontières gréco-bulgares quittera aujourd'hui Athènes, allant à Salonique pour y attendre le délégué bulgare (Bosphore)

Hommage de l'Eglise à M. Venizelos

Athènes, 30 Sept.

Le métropolite d'Athènes suivi de 34 métropolites rendit visite à M. Venizelos pour lui exprimer la reconnaissance de l'Eglise à l'occasion de l'œuvre nationale accomplie et pour lui remettre une croix en or d'une grande valeur artistique. (Bosphore)

La réaction en Grèce

Athènes, 30. sept.

Les réactionnaires, cherchant une manière décente de se retirer de la lutte électorale ont décidé de soumettre une protestation aux Alliés prédisant que les élections n'auront pas lieu sans intervention gouvernementale. (Bosphore)

Le général Wrangel

Londres, 30 Sept.

Parlant du Sud de la Russie, le «Times» dit que le général Wrangel constitue un noyau de grande importance pour le rétablissement de l'ordre en Russie. (Bosphore)

Les relations commerciales avec la Russie

Londres, 30 Sept.

Dans les conditions actuelles, la reprise officielle des relations commerciales avec la Russie ne peut être envisagée. Cette déclaration a été faite par un personnage haut placé au correspondant d'un journal américain à Londres. (Bosphore)

Etats-Unis et Allemagne

New-York 30 Sept.

Les Etats-Unis ont cédé à l'Allemagne des produits alimentaires, à crédit, pour un montant de cinq millions de dollars, payables en dollars ou en devise alliée. (Bosphore)

Le relèvement de l'Europe

Bruxelles, 30 Sept.

Le «Soir» dit: «Bruxelles est encore le siège d'une réunion de la plus haute importance. La coopération alliée étant assurée d'ores et déjà, il est à espérer que les neutres et les ex-ennemis, comprenant leurs propres intérêts, feront l'effort que l'on attend d'eux pour le relèvement général de l'Europe.» (Bosphore)

Pas d'offensive bolchéviste

Zurich, 30 Sept.

Un radio de Moscou déclare que les nouvelles d'une offensive bolchéviste sur le front polonais sont infondées. Les Soviets désireraient la paix. (Bosphore)

L'accord italo-grec

Rome, 30 Sept.

Le gouvernement italien a pris toutes les mesures requises pour l'exécution intégrale de l'accord italo-grec. (Bosphore)

La Bourse de Paris

Paris, 30 Sept.

Les affaires en Bourse marquent une notable activité. Les prix sont plus fermes et la liquidation de fin de mois semble devoir s'effectuer dans de bonnes conditions.

Les événements politiques plus dé-

finis qu'à la fin du mois d'août permettent la conclusion d'opérations de grande envergure. (Bosphore)

La situation industrielle en Allemagne

Le service de statistique allemand qui était si prompt à établir avant la guerre la balance précise du commerce ne peut maintenant fournir une donnée exacte à ce sujet.

Trois ministres donnent trois tableaux différents sur le rendement de charbon en Allemagne. La confusion et la mauvaise administration sont manifestes au ministère des finances. Il existe un fort courant tendant à réduire la production dans toutes les branches de l'industrie. (T.S.F.)

Les femmes socialistes allemandes

Une violente controverse a surgi parmi les femmes socialistes sur la question de savoir si les socialistes indépendants allemands doivent accepter ou non les conditions humanitaires de Lénine pour l'admission à l'international communiste.

Dans la «Freiheit» d'aujourd'hui Mine Breitscheid, une femme leader du mouvement socialiste lance un appel à toutes les femmes allemandes pour montrer un front uni en vue de résister à la tentative d'imposer la dictature de Moscou sur les classes ouvrières allemandes. (T.S.F.)

En Bavière

La fête cynégétique a été célébrée à Munich sans aucun incident. A l'occasion de cette fête, la presse socialiste avait déclaré qu'une tentative serait faite pour proclamer la monarchie en Bavière. 30.000 gardes de tous les partis du pays prirent part à la fête durant laquelle le premier ministre Kahr et d'autres personnalités prononcèrent des discours. Le «Vorwaerts» l'organe socialiste, admet qu'il n'y a pas possibilité immédiate pour un coup d'Etat monarchique en Bavière. (T.S.F.)

France

à la conférence des ambassadeurs

Paris, 30 (T.H.R.) — La conférence des ambassadeurs, réunie mercredi sous la présidence de M. Jules Cambon, a rejeté toute une série de réclamations allemandes relatives à l'administration de la Sarre, au régime de la rive gauche du Rhin et notamment à l'application de l'heure française: enfin à un certain nombre d'arrestations que les autorités alliées ont cru bon d'opérer.

L'arrivée du vicomte Ishi

Paris, 29 (T.H.R.) — Le nouvel ambassadeur du Japon à Paris, vicomte Ishi, est arrivé jeudi matin à Paris. Il a été reçu sur le quai de la gare par le personnel de l'ambassade et par les principaux membres de la colonie japonaise de Paris, ainsi que par un certain nombre d'amis personnels qui avaient tenu à lui souhaiter la bienvenue.

Au ministère des affaires étrangères

Paris, 1 (T.H.R.) — M. Philippe Berthelot, directeur des affaires politiques au ministère des affaires étrangères, est promu ambassadeur et devient secrétaire général du ministère.

France et Allemagne

Paris, 1 Oct. (T.H.R.) — Le Président de la République a reçu M. Mayer qui lui a présenté les lettres d'acrédiat comme ambassadeur d'Allemagne à Paris. Ces lettres méritent d'être soulignées, écrit le

«Temps», car elles caractérisent, avec une absolue netteté, les relations qui existent aujourd'hui entre Berlin et Paris.

L'ambassadeur d'Allemagne ayant déclaré qu'il continuera à consacrer tous ses efforts, d'accord avec les intentions de son gouvernement, au développement favorable des relations entre la France et l'Allemagne sur les bases créées par le traité de Versailles, le Président de la République, dans sa réponse, a clairement marqué que l'exécution loyale du traité de paix est l'unique moyen de résoudre pratiquement les graves difficultés qui subsistent entre les deux pays.

Ainsi, une fois de plus, le président de la République a affirmé solennellement, comme il l'a fait il y a quelques jours à peine dans son message aux Chambres, que la ferme volonté de veiller à la scrupuleuse exécution du traité de Versailles domine toute la politique extérieure de la France; qu'elle doit constituer la base solide sur laquelle les relations franco-allemandes pourront désormais se développer.

Pologne

La conférence de Riga

Paris, 29 (T.H.R.) — La presse française annonce que, mardi, la délégation de paix bolcheviste a accepté la proposition de la délégation polonaise concernant la création de commissions particulières. On pense que l'armistice sera conclu pour le 5 octobre.

Les opérations

Varsovie, 30 (T.H.R.) — Le communiqué de l'état-major polonais du 29 septembre, annonce que dans les luttes du 28, près de Lida et de Papernia, deux divisions ont fait 12.000 prisonniers et pris cinquante canons. Les bolchevistes reculent en panique vers le Sud-Est près de Novo-Bouda, les Polonais ont défait complètement la 29ème division soviétique, prenant neuf canons et cinquante mitrailleuses. Les Polonais ont occupé Slonim et traversé la rivière Sosozara, en Podolie.

La quatrième armée soviétique a été complètement défaite. Les Polonais ont fait 3.000 prisonniers, pris un nombreux matériel et atteint Jasiedla. Au sud du Priepet, ils ont occupé le nœud du chemin de fer de Sarny.

Esthoni

La propagande bolcheviste en Esthoni

Paris, 30. T. H. R. — Selon une information du "Temps", une enquête des autorités estoniennes a établi que le bureau de propagande communiste de Moscou avait envoyé en Esthoni plus de 100 agents secrets ayant pour mission de provoquer dans le pays un coup d'Etat en faveur du pouvoir soviétique.

Chaque agent recevait 12.000 marks estoniens mensuellement.

Lors de la récente grève des chemins de fer, ces agents avaient fourni des subsides très importants aux grévistes. Ils faisaient pression sur les ouvriers afin qu'ils participassent à la grève, et la fassent dégénérer en révolution. Des actes terroristes avaient été prévus contre les membres du gouvernement et de la constituante esthoniene. Des arrestations ont eu lieu, entre autres celle d'un aviateur allemand qui devait fourrir des explosifs aux bolchevistes estoniens.

Belgique

La conférence de Bruxelles

Bruxelles, 29. T.H.R. — M. Vissering désapprouve nettement la politique financière américaine dont M. Boyden a donné les grandes lignes. L'Amérique veut attendre avant de consentir de nouveaux crédits à l'Europe, que l'ordre soit rentré dans la maison. Prenez garde, répond M. Vissering, que toute la maison ne brûle, et la votre avec elle. Persévérez dans l'attitude présente serait pour les Etats-Unis encourager la révolution l'esprit bolcheviste.

Les Etats-Unis enfin ne pourraient échapper au contre-coup.

La conférence, en se poursuivant, laisse voir les différences qui séparent les Etats représentés. C'est ainsi que l'posé de M. Vissering oppose un plan trop exclusivement insulaire des délégués britanniques.

Trotzky

Londres, 30 Sept. A. T. I. — Suivant une nouvelle de Kovo, Trotzky, qui se trouvait dernièrement en Lituanie, est rentré à Moscou, où sa présence a été rendue nécessaire par l'aggravation de la situation intérieure, due au mécontentement toujours croissant des masses ouvrières contre le système bolcheviste.

Un nouveau zeppelin à l'Italie

Rome, 30 Sept. A. T. I. — Les journaux annoncent, d'après une nouvelle de Berlin, qu'un second zeppelin sera incessamment livré à l'Italie.

Italie et Albanie

Rome, 30 Sept. A. T. I. — L'Agence Stéfani donne une nouvelle de Durazzo confirmant officiellement que le gouvernement

albanais considère comme un devoir sacré de conserver les tombes des soldats italiens tombés en Albanie. Il s'est déjà mis à la disposition des familles italiennes qui désireraient faire transporter en Italie les dépouilles de leurs morts.

L'Italie jugée en Angleterre

Rome, 30 Sept. A. T. I. — La presse étrangère et notamment les journaux anglais, ont publié des articles très élogieux en faveur de l'Italie, à l'occasion du cinquantenaire de l'entrée à Rome des troupes italiennes.

Le «Daily Mail» après avoir fait ressortir, dans un récent article le rôle de l'Italie, qui est entré en guerre à un moment critique pour les Alliés en remportant des victoires décisives, ajoute que la résurrection italienne a été l'un des plus grands événements historiques de l'humanité et qu'il est juste de s'en souvenir aujourd'hui en évoquant la mémoire de Giuseppe Mazzini.

EN ANGLETERRE

La question irlandaise

Londres, 30. T.H.R. — Les journaux publient de longues commentaires sur la proposition faite par Lord Grey concernant l'Irlande. En général, l'opinion est nettement favorable et on espère que cette proposition pourras servir de base pour des pourparlers qui amèneront, probablement, un accord.

La conférence des mineurs

Londres, 30. T.H.R. — Une conférence du congrès des mineurs s'est réunie aujourd'hui pour entendre le rapport de l'exécutif des mineurs au sujet des pourparlers engagés avec les propriétaires et qui ont échoué, pour le moment. Après avoir discuté l'ensemble de la situation, la conférence a été ajournée jusqu'à demain, pour permettre à l'exécutif de soumettre de nouvelles recommandations qui seront discutées demain.

Dans les cercles officiels on envisage la situation d'une façon optimiste et on croit qu'un nouvel ajournement de la grève s'ensuivra. Le gouvernement espère pouvoir persuader les deux côtés à faire un nouvel effort pour arriver à un compromis.

LA RUSSIE DE WRANGEL

Communiqués du Bureau de la Presse Russie

Une nouvelle raffinerie de sucre en Crimée

Sébastopol, 25. T.H.R. — Une association des raffineurs de l'Ukraine qui après l'invasion de ce pays par les bolchevistes s'étaient réfugiés en Crimée, vient de fonder à Syntéropou une nouvelle raffinerie. Les travaux préparatoires ont pris fin, et on croit que l'usine pourra fonctionner au commencement du mois prochain.

Quoique les plantations de betterave aient donné cette année une bonne récolte, l'étendue des terrains ensemencés n'étant pas suffisante, les Zemstvos de Syntéropou ont pris les mesures nécessaires afin d'assurer aux raffineurs la quantité de betteraves nécessaires à l'exploitation.

Vu le manque sensible du sucre en Crimée, la création de nouvelles raffineries est considérée comme étant indispensable.

Une bombe dans le Teherevitchaika de Kiev

Sébastopol, 25. T.H.R. — D'après les informations du journal Vélikaya Rossia, le 23 juillet écoulé, une grande explosion s'est produite dans la commission extra-territoriale de Kiev (Rue Sadovaya et Alexandrowskaya, Maison Ga périne). La bombe était placée derrière la lampe électrique, dans la salle où devait avoir lieu une importante réunion bolcheviste.

Lorsque les invités prirent place et la lumière allumée aussitôt le courant électrique provoqua l'explosion de la bombe. Il y eut 46 tués et blessés. Une centaine de prisonniers qui se trouvaient dans les cachots du bâtiment profitant de la paix, prirent la fuite.

Les femmes des officiers blancs

Sébastopol, 25. T. H. R. — Le journal Vélikaya Rossia apprend que les autorités bolchevistes de la ville de Grozni, après avoir enregistré les femmes des officiers blancs restées dans la ville procéderont à leur déportation au camp de Toula. Leur expédition fut opérée dans des conditions affreuses; on leur refusa la permission d'emporter avec elles leurs enfants, sous prétexte qu'ils seraient placés dans les asiles d'Etat pour y recevoir une éducation communiste. Une témoin oculaire raconte qu'il avait assisté à des scènes déchirantes, lors du départ du convoi; des mères se voyaient contraintes d'abandonner leur nourrisson aux soins des autorités bolchevistes.

L'armée bolcheviste

Sébastopol, 25. T.H.R. — La fréquence

des cas de désertion et d'insubordination augmente rapidement dans les troupes rouges qui se roulent sur le front du général Wrangel. Les soldats rouges révoltés massacrent souvent les communistes et les commissaires, et se débloquent spontanément.

D'autre part, d'après les informations du Vetcherniy Slove un nouveau soulèvement aurait éclaté dans le rayon de la colonie allemande de Korbach, à proximité de Tcharkoff. Les insurgés menacent de couper les communications de la ville avec la Russie des Soviets.

Sébastopol, 25. T. H. R. — Le journal bolcheviste Goudok paraissant à Moscou, dans son No du 13 courant, publie l'ordre du jour suivant :

Ces derniers temps, le long des voies ferrées, la fréquence des cas de bandi-

tisme, de raids et de pillages, ainsi que d'autres actes d'anarchie, ont pris des proportions intolérables. Sous les yeux des commissions extraordinaires de la milice et d'autres autorités chargées du maintien de l'ordre dans le pays, les bandits attaquent et incendent les stations, emportant les appareils télégraphiques et téléphoniques. Les autorités compétentes ne se donnent pas même la peine d'ouvrir des enquêtes au sujet de ces exactions.

De plus elles ignorent totalement tout ce qui se passe autour d'elles, dans les villages et les forêts avoisinantes. Il en résulte une paralysie des transports. Les commissaires sont donc tenus de prendre des mesures énergiques pour empêcher des désordres et informer le pouvoir central en cas de négligences de la part des autorités soviétiques locales.

LA SCÈNE ET L'ÉCRAN

Programme du Samedi 2

PERA

Ciné-Amphi. — La Cavalcade des Fantômes
> Luxembourg La Reine s'ennuie
- Eclair — Impéria
- Orientaux. — Aenigma
- Etoile. — Le refuge de l'aube
- Palace — La Figlia di Jorio
- Royal — Le Scandale

Le voilier de la mort aux Cinés Orientaux

Ce drame sombre en 5 parties sera projeté à partir de lundi 4 octobre aux Cinés Orientaux.

Le voilier de la mort décrit avec un réalisme frappant, les faits et gestes d'un criminel qui finit au bûche. Elle est terrifiante et émouvante la description de la vie de ce forçat. Etoile : la talentueuse Fernande Passy.

La Reine s'ennuie au Ciné Luxembourg

Ce grand film obtient des succès retentissants au Ciné Luxembourg. Pearl White s'y distingue vraiment.

A partir du lundi 4 octobre, 10e, 11e et 12e épisodes intitulés : Entre de ciel et l'eau; La Reine s'amuse; et les suites d'un bal masqué.

Le Refuge de l'aube au Ciné Etoile

Ce film superbe dont tout commentaire amoindrirait la valeur, obtient actuellement un succès retentissant au Ciné Etoile.

Le programme contient en outre Charlot dans sa nouvelle profession, un sketch comique dans lequel le prince du rire, Charlie Chaplin, se charge de faire se dilater la rate même aux plus moroses des spectateurs.

Autour du monde

Décidément le Nouveau Théâtre ne désemplit pas. Avec la Tournée Dauvis-Oyra c'est le grand succès et le public part toujours enchanté. La nouvelle Revue avec décors, costumes, mise en scène, tout entièrement remis à neuf fait les délices de tous, grands et petits. Tous les jours soirées à 9 h. et demie, dimanches et vendredis matinées à 2 h. et demie.

Maccabi de Haïdar Pacha

Voici le programme de la fête organisée par l'organisation sioniste de gymnastique «Maccabi» section Haïdar Pacha fête de nuit organisée pour le Samedi 2 Octobre 1920 à 9 h. du soir dans son local avec le concours du célèbre ténor lyrique Grégoire Raissow et du violoniste virtuose V. Gegner.

Programme 1re partie :

1. — Berceuse (en hébreu), par M. Raissow et Gegner; 2. — a) Kol Nidré, b) Eli Zion, par M. Gegner; 3. — a) Ani Adal (en hébreu), b) Padre mio (en judeo esp.) c) Ribono chei Olam (en judeo esp.), d) La légende hébraïque, par M. Raissow.

II partie

1. — Scènes de la vie des Drodrims (Boy-scouts); 2. — Gymnastique (Pyramides) exclusivement par des Maccabistes de Haïdar-Pacha; 3. — Monologues, par M. L. Farhi.

III partie

1. — Ziganervaisen, par M. Gegner; 2. — a) Toscia, b) Ridi Pagliaccio, c) Andre Chénier d) Serenade Italienne, e) La Juive, par M. Raissow.

Sauterie

Les 50 o) des revenus de la Fête seront alloués aux Ecoles Comunales de Haïdar-Pacha.

Au Ciné Royal

à partir de mercredi prochain :

SA MAJESTÉ L'AMOUR

de Xavier de Montépin

qui, à Pétra ne connaît ce roman d'une rare puissance dramatique et d'une robustesse sans égale ?

Retenez vos loges t'd'avance.

Aujourd'hui :

Au grand ciné Amphi

La dernière Cavalcade

des Fantômes

film magistral en 4 parties

avec LINA PELLEGRINI

Sensationnel !!! — Ravissant !!!

Académie de Danse parisienne

Dirigée par le Professeur bien connu M. FERDINAND diplômé et décoré par l'Académie de Paris en 1920 sur toutes les danses modernes :

Valse, Boston, double Boston, One step,

Maxixe, Tangot, Hésitation, Fox-trot

et sur les dernières nouveautés Jazz, Ca-

price-Waltz et Scottisch Espagnole.

Ouverture dimanche 3 octobre à 14 h.

p. m. par une grande matinée dansante

avec orchestre complet et musique nou-

velle de Paris, Pétra rue Suterazz No 3

au 1er en face de Tokatian.

Salle vaste luxueuse et bien éclairée

La Bourse

Cours des fonds et valeurs	
1 Octobre 1920	
Renseignements fournis	
par Nicolas A. Aliprantis	
Galata, Haviar-Han No. 37	
Cours cotés à 5 h. du soir au Haviar Han.	
OBLIGATIONS	
Emprunt Intérieur Ott. Ltq. 13	
Turc Unifié 4 qpo. 74	
Lots Turcs. 11	
MONNAIES (Papier)	
Livres anglaises. 423	
Francs français. 164	
Drachmes. 246	
Lires italiennes. 106	
Dollars. 50	
Roubies Romanoff 120	
Kerensky	
Leis. 46	
Couronnes. 50	
Marks. 8	
Levas. 40	
Billets Banque Imp. Ott. 34	
1 ^{re} Emission. 111	
MONNAIES (Or)	
Livre turque. 100	
507—	

La Politique

Les élections législatives en Grèce

On peut dire que la campagne électorale a effectivement commencé en Grèce, encore que les fêtes de la Victoire célébrées à Athènes, aient retardé de quelques jours le départ de beaucoup de députés pour leurs circonscriptions électorales. Partout les listes des partis ont été établies.

Le parti libéral qui soutient la politique de M. Venizelos, se présente avec une unité remarquable. Dans plusieurs régions, il est le seul à appuyer des candidats et pourra de ce chef, avoir l'unanimité des votes.

L'opposition se concentre dans le parti constantiniste dont les ressources financières viennent de dehors, de l'Allemagne, disent certains. Ce parti s'agit des déspéris pour arriver à obtenir quelques sièges dans la prochaine Chambre.

C'est plutôt à en juger par les dernières dépêches d'Athènes, l'obstruction qu'elle va mettre en avant pour essayer de diminuer l'importance du succès du parti libéral. Elle a d'abord voulu saboté les fêtes de la Victoire. Le soir même où se déroulait dans le cadre magnifique du Stade athénien, la belle fête que l'on sait, des groupes de manifestants appartenant à l'opposition parcoururent les rues les plus fréquentées de la ville pour créer des scènes de désordre par leur attitude provocante. C'est assez maladroit pour l'opposition que de vouloir profiter de ce qui symbolisait la grandeur de la Grèce nouvelle pour combattre ceux-là même dont l'effort patriotique et longuement soutenu, a amené les grands résultats de l'heure actuelle.

D'ailleurs, l'indifférence générale est là pour leur montrer l'inanité de leurs efforts. A part quelques sièges qu'elle obtiendra dans la vieille Grèce, où, en certains endroits, la rancune est tenace, alimentée par des intérêts personnels en cause, l'opposition peut considérer son œuvre comme échouée. Le stupide attentat de Paris n'a fait qu'augmenter la popularité de M. Venizelos. Le désastre eut été grand si les meurtriers eussent réussi dans leur abominable projet.

M. Venizelos que couronnait mercredi d'une couronne d'or, tout le peuple grec reconnaissant, peut regarder l'avenir avec confiance. Son œuvre restera parce que la confiance du pays lui permettra de la parachever et de lui donner ce fini définitif que supposent toutes les œuvres politiques et nationales.

L'Informati.

L'ANATOLIE KÉMALISTE

Au camp d'Agramant

D'après des nouvelles sûres parvenues d'Anatolie, la population ne veut plus servir dans l'armée et le nombre des déserter parmi les troupes s'accroît de jour en jour. Les dirigeants nationalistes, alarmés de cette situation, ont tenu à Angora une assemblée extraordinaire et ont décidé d'établir une nouvelle organisation militaire. D'après la nouvelle organisation, l'armée sera recrutée parmi les volontaires auxquels il sera servi une solde de 60 Ltqs. par mois.

Ces nouvelles formations qui s'appellent «Volontaires nationaux» seront réparties en trois subdivisions. La 13^e armée cantonnée à Diarbékir sera intitulée «armée d'Erdjiss», la 15^e armée de Kiazim Kara Békir, ayant pour siège Erzéroum sera appelée «armée d'Orient» et le groupe d'armées qui seront concentrées sur les fronts de Brousse, Smyrne et Ouchak, aura pour nom «armée d'Ocident».

Cependant, comme les revenus vont de plus en plus diminuant et les dépenses en augmentant, étant donné, d'autre part, l'impossibilité de prélever de nouveaux impôts de la population pressurée à outrance, un certain nombre des membres de cette assemblée se sont opposés aux nouvelles décisions prises. Le gérant du Malié d'Angora, qui assistait à la séance, a fait observer qu'il se trouvait dans l'obligation de décreté de nouveaux projets de lois pour faire face aux besoins urgents.

Ce dernier a fait observer que les appoinements des gendarmes et des postes et télégraphes n'étaient pas payés depuis deux ou trois mois, dans certaines contrées, notamment dans le vilayet de Sivas.

En dehors des questions financières, des divergences de vues ont surgi parmi les ministres-gérants d'Angora et ceux-ci transmettent souvent aux vilayets des ordres contradictoires, et les valises sont la plupart du temps dans l'embaras, ne sachant quelle attitude adopter. Dans ces conditions, ceux-ci préfèrent même résigner leurs fonctions et cherchent à prendre la fuite.

La même incohérence se remarque dans la conduite des commandants militaires. Pour ne citer qu'un exemple, on rapporte que, tandis que du côté de Diarbékir et d'Erzéroum on obtient l'exonération moyennant 300 livres turques, on ne peut se dégager du service militaire même en payant une somme de 500 livres turques à Sivas et dans les régions côtières.

L'occupation d'Ouchak par l'armée hellénique ayant produit la plus mauvaise impression sur la population d'Anatolie, les kémalistes ont commencé à accorder une grande importance aux fronts de Smyrne et d'Erzéroum. Tout dernièrement Moustafa Kémal s'est rendu lui-même accompagné de son état-major sur le front d'Ouchak en tournée d'inspection.

Dans les Balkans

Déclarations de M. Ionesco

On mandate de Londres que M. Ionesco a déclaré au «Morning Post» qu'il n'approuve pas la formation d'une confédération balkanique; il opine qu'elle est impossible pour le moment; mais il approuve les alliances défensives avec les cinq Etats victorieux des Balkans. La Roumanie ne saurait tolérer des changements au traité de Neuilly parce que la Bulgarie, attaquant à deux reprises et par ruse ses voisins, n'a aucune raison de se plaindre: «Nous sommes fraternellement liés avec la Grèce et la Yougoslavie. Nous maintenons nos rapports fraternels avec la Grèce parce que nous savons bien qu'aucune compensation, aussi grande soit-elle, ne peut diviser nos intérêts avec ceux de la Grèce.»

Les négociations russo-polonaises

Le «Evening Standard» se dit renseigné de source autorisée que les conditions d'armistice russo-polonais seront signées dans quelques jours. Les négociations ont fait un progrès sensible. D'après les informations reçues, par les gouvernements alliés, la situation actuelle en Russie et surtout la question du ravitaillement, ont accapué l'attention des soviétiques et ont accapué les négociations. Le journal dit en outre qu'il est probable qu'un armistice ait été également conclu à Suwalki entre les délégués polonais et lituaniens. Le gouvernement de Moscou a décidé, à la dernière heure, de respecter la neutralité de la Lituanie. T.H.R.

La situation en Orient

On mandate de Londres que le correspondant du «Times» à Constantinople recommande à la France et à l'Angleterre de se mettre d'accord avec l'Italie afin d'aider la Turquie à soumettre les nationalistes. Si cet accord n'a pas lieu, il restera deux solutions; permettre aux troupes grecques d'avancer plus loin à l'intérieur, et alors certainement le gouvernement hellénique demandera des compensations, ou bien laisser la situation de l'Anatolie empirer.

REVUE DE LA PRESSE

PRESSE TURQUE

Hausse pour que...

De l'Illi:

Quel est l'article de première nécessité qui n'a pas haussé sans limite et sans frein durant la période de l'armistice?

L'augmentation des loyers a rendu l'existence insupportable. Le kararnamé relatif aux «moussakhat» a provoqué les clamours de tout le monde et des conflits surgi entre locataires et propriétaires.

Ces loyers absorbent la moitié des revenus des familles.

Que dites-vous des majorations successives et incessantes des tarifs des trams, des chemins de fer, des bateaux, de l'électricité et de l'eau? Comme s'il n'avait à penser qu'aux intérêts de ces sociétés au détriment des intérêts du public.

Maintenant ce sont les chemins de fer qui majorent encore leur tarif, les circonstances et l'occasion ne sont-elles pas favorables?

Comment ne pas donner raison aux étrangers qui proclament que la vie à Constantinople est devenue matérielle, littéralement intolérable. Dans aucun pays du monde, la hausse n'a pris des proportions si fantastiques.

Le malheureux peuple n'a-t-il pas le droit de réclamer du gouvernement qu'il soit mis un terme à ses souffrances, à cette exploitation cruelle et cynique?

Les lois judiciaires

De l'Illi:

La question n'est pas de modifier tels articles, tels paragraphes des lois. Il importe de prendre en considération 1. l'esprit de la loi en général 2. ses rapports avec les autres lois, 3. son utilité pour le développement et le progrès du pays. 4. sa compatibilité avec les exigences de la civilisation actuelle.

La plupart de nos lois ne sont pas pratiques. Tant que nos lois ne seront pas élaborées dans les conditions susvisées, tant qu'elles ne reposent pas sur des bases, sur une armature solides, elles feront l'effet de vêtements rapiécés.

Puisque nous devons être désormais en contact étroit avec les étrangers, nous sommes obligés d'adopter intégralement des principes consacrés qui sont en vigueur dans la législation européenne. Dans les circonstances actuelles il faut avoir du sens politique. Il importe absolument de changer de mentalité.

PRESSE GRECQUE

Un commandant militaire

israélite à Moudania

De Néologos:

Notre correspondant de Moudania nous informe que le capitaine Matalon, israélite d'origine, hellène de sentiment a été nommé commandant militaire de la ville. Cette nouvelle ne doit pas passer inaperçue à Constantinople. A Athènes l'égalité et l'octroi des grades et titres à des allégés ne font aucune impression. Il n'en va pas de même ici où l'on prétend que les Hellènes sont exclus, chauvins et que la Grèce écarte de l'administration les éléments étrangers au point que dans la Grèce agrandie nous serons les maîtres les allégés ne devant être que les mains qui travaillent.

La psychologie grecque n'est point telle que nos adversaires se la figurent.

La nomination du capitaine Matalon à un poste de confiance en est une preuve nouvelle. L'Etat est aussi sûr de lui qu'il le serait d'un Mehmed ou d'un Hassan à qui le gouvernement confierait une fonction quelconque.

PRESSE ARMENIENNE

Espoirs fondés sur le philosophe

Du Djagadamar:

Les journaux turcs ont annoncé avec une satisfaction spéciale le départ du Dr Riza Tewfik bey pour l'Amérique, en mettant en relief son amitié personnelle avec le Président Wilson. Nos voisins s'attendent à des résultats merveilleux, car le philosophe ture arrivera à Washington au moment de la délimitation des frontières de l'Arménie.

Ce n'est pas pour la première fois que des beys ou des effendis cramponnés à des chimères voient une lueur d'espoir la où il n'existe qu'une sentence de mort. Ce n'est pas le «philosophe» qui réussira en dépit de son amitié personnelle, à détourner le président Wilson qui a affronté même la mauvaise volonté du Sénat pour s'occuper consciencieusement de la défense de la cause arménienne.

Quelles sont les «précieuses» raisons justificatives que le «philosophe» turc fera prévaloir?

M. Millerand a remis à la délégation turque au nom de ses collègues un réquisitoire écrasant qui a précédé la remise du traité de Sévres que cette délégation a signé.

Aucun événement ultérieur ne militera en faveur des Turcs.

Horrables massacres et des déportations en masse sous le nez du gouvernement de Constantinople n'ont fait qu'aggraver la situation. Ce fait est tellement irréfutable que l'armée hellénique pourra suivre sa marche en avant vers Gésarée pour anéantir les monstres dans leurs repaires.

Si les Turcs voulaient faire acte de bon sens parmi leurs folies des dernières quarante années, ils auraient d'ores et déjà évacué, les provinces adjugées à l'Arménie et visées par le traité de Sévres.

Madame Angélique V. J. Casanova, M.

le Dr et Mme Marie Marinescu, M. et Mme Stefano Ralli prient les parents, amis et connaissances de vouloir bien assister à la messe de requiem de trois ans qui sera célébrée le Dimanche 20 octobre à 10 heures et demie de matin en l'église de la Ste Trinité à Cadi-keuy pour le repos de l'âme de leurs très regrettés parents

M. Etienne E. Ralli

et

Mme Henriette Ralli

On est prié de considérer le présent avis comme invitation personnelle.

11 Octobre pour Ineboli, Samsoun, Ordou, Kerassunde, Trébizonde, Batoum et Poti.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence générale du Lloyd Triestin, Galata, Mouhané. Téléphone Péra 2127.

Agence Maritime

St. Tjélépides et Th. Stafilopatis

Le bateau **MONTAZAH** battant pavillon anglais, partira de notre port Lundi, 21 Septembre, 4 Octobre à 4 heures p. m. pour Alexandrie en touchant les ports de Smyrne, Chio, Rhodes, Adalia, Mersine, Alexandrette Tripoli, Beyrouth, Jaffa, Caïffa et Port-Saïd et en acceptant de passagers de pont et de marchandises.

S'adresser à l'Agence St. Tjélépides et Th. Stafilopatis Galata Merkez Rihim Han, rez-de-chaussée, No. 24. Téléphone Péra 854.

4225

Navigation à Vapeur Ionienne

G. Yannoulatos Frères

Le bateau **EPEROKI** disposant de cabines confortables avec deux et trois lits de 1^{re} et 2^e classes, partira des quais de Galata mercredi 23 Sept. 6 Octobre à 4 h. p. m. pour Mytilène Smyrne, le Pirée, Corfou et Brindisi, acceptant passagers et marchandises.

S'adresser aux Agents généraux MM.

St. Tjélépides et Th. Stafilopatis, Galata, Merkez Rihim han No 24 rez-de-chaussée, Tel. Péra 854.

Navigation à Vapeur Ionienne

G. Yannoulatos Frères

Le bateau **EPEROKI** disposant de cabines confortables avec deux et trois lits de 1^{re} et 2^e classes, partira des quais de Galata mercredi 23 Sept. 6 Octobre à 4 h. p. m. pour Mytilène Smyrne, le Pirée, Corfou et Brindisi, acceptant passagers et marchandises.

S'adresser aux Agents généraux MM.

St. Tjélépides et Th. Stafilopatis, Galata, Merkez Rihim han No 24 rez-de-chaussée, Tel. Péra 854.

Compagnie russe de navigation à vapeur et de commerce

Le bateau **CONSTANTIN**

Le b

OUVERTURE des SECTIONS de GROS et DÉTAIL du NOUVEL ÉTABLISSEMENT

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE de BIJOUTERIE et HORLOGERIE

413 Grand'Rue de Pétra (Ex-Magasin Schaub), Téléphone Pétra 2593

Seule propriétaire de fabrique de bijouterie. — Traite toutes affaires de bijouterie, joaillerie, argenterie et horlogerie. — Grands assortiments en stock

GRANDE VENTE
Aux Enchères PubliquesPour cause de départ
Dimanche prochain 3 Octobre 1920
à 10 h. du matin, il sera procédé à la vente aux enchères publiques, de tout le mobilier appartenant à Ustrotm Djali Zihni bej et se trouvant sis à :

Kadikey, Moda Djaddessi

Rue Mouradié, No 6

(à côté du pharmacie Antipa)

Et consistant en :

Garniture de salon Ottomane, chambre à coucher complète en acajou, meubles pour salon, lit en bronze, buffet, dressoir, table, console et glace nacre, bibelots, objets d'art, armoire à glace, lavabos, poèles, plusieurs matelas, chaises-longues, fauteuils, rideaux, batterie de cuisine, tableaux etc., etc.

Tapis Persan — Piano Rosener

La vente se fera au comptant. L'acheteur paiera 3 ojo en sus comme droit de Municipalité.

Y. Portugal,

Commissaire-Priseur.

63, Grand'Rue de Pétra 63,

en face du Cinéma-Cosmographe

4284

Continuation de la

Grande vente

aux enchères publiques

Dimanche prochain 3 Octobre 1920, à 10 h. du matin, il sera procédé à la vente aux enchères publiques du solde du mobilier et objets excessivement riches de différents styles de 1^{re} marque appartenant à la succession Tevhidé Ragheb Pacha transportés de Jadé Bostan en ville. Le mobilier se trouve actuellement exposé dans la maison sise.

Grande Rue de Pétra, Taxim, No 8

On peut visiter le mobilier Vendredi et

Samedi de 10 à 12 h. et de 2 à 4 p.m.

consistant en : riches salons sculptés en palissandre complets, cabinet de travail en vieux chêne style Renaissance, pendules et candélabres en argent et en bronze oxydé, splendides chambres à coucher de divers styles, objets d'art, vases en porcelaine et en cristal, tableaux, colonnes, plats décoratifs, colonnes en marbre style «Empire» grand assortiment de rideaux et brise-bise, candélabres en Christoffe, etc.

2 Superbes Pianos cadres en fer cordes croisées de première marque — Grande Collection des tapis Yordes, Hérekés, Tebriz, Ferahans, Horassan, Charouk, Kirman etc.

La vente se fera au comptant. L'acheteur paiera en sus 3 ojo pour frais de crise.

Constantinople, le 31 Septembre 1920.

Riche exposition des bijoux

de grande valeur

Georges Athanassiadis

Commissaire-priseur-Expert

Pétra, Rue de Brousse No 20

1285

Avis

La maison Callivroussi (Grand'Rue de Pétra, 342) à l'honneur d'informer son élégante clientèle que sa collection de modèles choisis parmi ceux des meilleures maisons de Paris, sera exposée à partir de Lundi 4 octobre (n.s.).

4312

GRANDE VENTE
Aux Enchères Publiques

Dimanche prochain 3 Octobre 1920, à 10 heures du matin, il sera procédé à la Vente aux Enchères Publiques de tout le mobilier appartenant à Madame Spiteri, transférée de St Pierre han à la rue Souterazi, No 8, Pétra.

Et consistant en :

Canapés, fauteuils, chaises, consoles, glaces, table de salon, vases japonais, cache-pots Indiens, étagères, rideaux, armoires à glace, garde-robés, lavabos avec glaces, table de nuit, lits, matelas, couvertures, buffet, table, chaises, suspension, poêles, bureau, machine à coudre, porte-manteaux, sacs pour déménagement (harras), toile cirée, batterie de cuisine, etc., etc.

Piano Klein de Paris

La vente se fera au comptant. L'acheteur paiera 3 ojo en sus comme droit de crise.

Constantinople, le 1er Octobre 1920

Commissaire-Priseur

Paul R. Westerling

Propriétaire de l'hôtel de vente Pétra, rue Souterazi, No 8

4307

Gérant, Djemil SICOUFI, avocat

Maison DEMIR EL (Main de fer)

Vente en gros de la meilleure qualité de bois de chauffage et charbon de bois, livrable immédiatement à destination. Organisation parfaite pour la fourniture de tous genres de combustibles.

Garantie de banque pour fournitures de grandes quantités par contrat

Stamboul, Bagché-Capou, 1er Vakif Han, No 50, Tél. St. 1905

Maison LOUVRE

Vendant meilleur marché de tout Constantinople

209 Grande Rue de Pétra 209

Etoffes pour Ameublements

Rideaux — Stores — Couvertures de tous genres

Linoleum — Toile Cirée — Lits

Nappes de tables — Essuie-mains — Calicots

Cabot — Vichy etc.

N. B. — A cause de la baisse générale des prix des marchandises en Europe, nous offrons 10 ojo d'escompte sur les prix fixes, de 21/4 Septembre 1920.

Eau de Cologne

— SANITAS —

La meilleure de toutes les fabrications. — Echantillon gratis.

VENTE EN GROS: Drogérie «Sanitas» Stamboul

» Détail: Pharmacie Miskdjian, Bagché-Capou

» » » «Aux Fleurs de Nice» coin de Galata-Sérai Pétra

Ligne Française du Levant

SOCIÉTÉ "LES AFFRÉTEURS RÉUNIS"

JEAN STERN, Administrateur-Directeur

SIÈGE SOCIAL : 15 Rue Scribe, Paris

FLOTTE

TONNES

TONNES

Titan.	8000	Les Baléares.	1800
Olympe.	8000	Industria.	1800
Jean Stern.	7000	Monibello.	1500
Bacchus.	7000	Apollon.	1400
Silène.	7000	Gloria.	1400
Phœbus.	7000	Maréchal Foch.	1000
Andrée.	6600	Mars.	1000
Vulcain.	6000	Mont Saint-Clair.	1000
Edouard.	6000	Eros.	1000
Jupiter.	6000	Sahara.	1000
Éôle.	5500	Nice.	750
Flore.	5500	Diane.	750
Cérès.	5500	Maréchal Joffre.	600
Hercule.	5000	Gaulois.	600
Junon.	4500	Victoria.	600
Pomone.	3300	Guynemer.	400
Labor.	3300	Nouveau Conseil.	350
Ars.	3300	Mayenne.	350
Nérée.	3000	Ville d'Arzeu.	300
Vénus.	3000	Esperanto.	300
Libertas.	3000	Pan.	300
Bellone.	2200	Jeanne Antoinette.	250

Services réguliers Angleterre, Hollande, Belgique et France

SUR L'ORIENT ET VICE-VERSA

Départs bi-mensuels de Galata et Constantinople sur

Marseille, Bordeaux, Nantes, Anvers, Hull

par cargo-boats de 1^{re} classe

Pour frets et renseignements s'adresser à l'agence générale de la

LIGNE FRANÇAISE DU LEVANT

Société "Les Affréteurs Réunis"

Quais de Galata, Merkez-Rihtim Han, 2^e Etage, Tél. St. 1905

TALMONE AU LAIT

est le meilleur des chocolats

Assortiment complet des spécialités

TALMONE

En transit et dédouané

Pour renseignements s'adresser à l'agent général Mario Bigliocca, Hôtel Continental, Tél. Pétra 224

BUREAU SUISSE D'ASSURANCE

Burkhard Ganterbein

HELVETIA

GALATA, Buyuk Tunnel Han 23/8

Téléphone Pétra 578

Toutes branches

d'Assurances

Pour 15 Ltqs

étoffe et façon, tout compris

on a chez Raffiné,

grâce au Climax

des pardessus sur mesure

du dernier cri, avec de

jolis draps anglais

Damadina Appartement, au coin d'Aşmalı Mesjid, Gd'Rue de Pétra

Magasin à louer

3 étages, installation électrique, situation centrale, Rue du Tunnel, Galata. S'adresser Galata, Arslan Han, 5^e étage, No 5.

4217-8

On cherche environs Tunnel, Pétra 2

non, pour cabinet de consultations médicales. S'adresser sous Docteur Société de

Publicité, Hofter, Samanov et Houli, Kahremann Zade Han, Rue Bab-Ali, Stamboul.

4238-8

A vendre pour 400 Ltqs grosse moto-
cycle Harley-Davidson 12-16 H.P. Etat da neuf. Cause départ.

Galata Moumdji Han Moumhanie. — (4238-2)